La Boda á la Torre.

Juguet bilingue en acte
y en vers.

798.

1850.

La Boda á la Torre.

Juguet bilingue en 1 acte
y en vers:

per

J. G. A.

Personas

D. Luis

Da. Rosa

Da. Quiteria

Da. Matilde

Da. Juana

D. Jaume

D. Teodoro

Anton

Pablo.

Rita.

La escena pasa en una casa de campo próxima á Barcelona

Casa blanca; instrumentos de labranza repartidos por la escena; banco con respaldo y mesa larga ordinaria, pan moreno grande, cuchilla y porron con vino encima de ella. En la pta del fo escalera que conduce al cuarto principal; pta de entrada á la otra, á la dra la de la cocina.

Escena 1a

Anton = Rita en la cocina

Ant = Vamos, Riteta, enllesteixte,
que voldran pendrer dejorn
'ls amos la xecolata,
y encara tens de fer foch
y culli unas cuantas figas.
— otro Rit = Fas la caldera pels porchs.

Ant= Deixat de calderas, dona,

que prime es l'amo que tot.

Otro Rit = Doncs hi vaitg tot desseguida.

Ant= Pero primé ensen l'foch.

Otro Rita = Ja n'hi ha.

Ant= Pero á la Mart;

ensen carbo en 'ls fogons.

No m' puch traurer del cervell

la gran tristesa del noy.

Si podia veure l'amo,

ara que tots son al hort.....

pot ser que ell me esplicaria

sale Rita = Ja se está ensenen l'foch

y vaitg á culli las figas. (Coge una cesta y v

Ant= Pero cuita sobre tot.

Pues com deya, si acas l'amo,

que es tan rich com bon senor,

m' puguès dir, ó informarme....

Pero calla, ell ve tot sol

per l' camí de la plana;

vaitg á preguntarli tot.

Escena 2.ª

Anton = D. Luis.

Ant= Ola, D. Lluis, molt bon dia.

Voste deu venir del hort?

Luis= Si un rato mi he pasejat,

pero m' molestaba l' sol.

Ant= Y ha dexat la senoreta

sola?

Luis= No, ab aquells senijors,

D.ª Quiteria y sas fillas,

y au Panet.

Ant= El meu xicot?

Luis= Ells son joves y no sentan

mentres fugom l'a calor
Ant= Dones miri, señor don Lluis,
ja que tenim ocasio
li diré cuatre paraulas,
si voste m'ascolta un poch.
Ja sap que han cumplert vuit anys,
ara'l mes de Juriol,
dia per dia, me sembla,
de San Aen y de San Non,
que estavam sentats á l'hera
voste m'va di axis, " Anton,
" 'm fa falta al escriptori
" de confiansa un minyó.
" L'vostre fill, en Danet,
" me sembla un bon xicotot;
" sap molt be llegir y escriurer
" y de comptes tambe un poch.
" Si no's mou de aqui ab vosaltres

„ será un burro pagesot
„ que sols sabrà planta favas,
„ mongetas, cols y melons.
„ Deixeulo pues veni ab mi,
„ y al meu costat 'l minyo
„ podrá destruirse y ser
„ ab lo temps un gros senyor."
Jo ja li anaba á respondrer
un no ben sech y rudó,
cuan la dona, que 'l cel siguia,
li diu que 'ns feya favor,
y que del noy disposes
sempre que volgues.
Luis = Aixo
es molt cert que va respondrer,
y ab mi se 'n va veni 'l noy,
y ara casaca arrosega
com un senyor de dabó;

cuan sols era aqui ab vosaltres
un avestrus peu=tarrós.

Ant= Es molt cert, porta casaca,
's paseja á dret y á tort,
voste n' l' astima masa
y sap mes que Salamó....
Pero d'axo que 'n farem,
si 'l veitg sempre tot penos.
Trempat com un orga estaba
cuan portaba l' jech al coll,
y ara que porta casaca
s' ha tornat com un mussol.

Luis= Y d'axo 'n tinch jo la culpa?

Ant= Jo no li dich tan..: Pero
voste que l' te á casa seva;
y 'l veu mes sovint que jo,
podrá saber tal vegada
d' ahont prové aqueixa tristor.

Voste l' hauria vehat?

Luis = Perqué si es un bon minyó.
Tot lo dia s'esta á casa
llegin en algun recó,
y en ficanse al escriptori
cumpleix ab la obligació.
A las horas de menjá,
que es cuan lo tinch mes aprop,
no li noto cap tristesa,
ni tampoch cap mal humor.
Taciturno, si m' ho sembla....

Ant = May ha sigut xarrador.

Luis = Aixó será una sospita
vostra....

Ant = Oh, no seño, pot toch.
Ahí cuan bajá del dóminus
'm va dir „Pare sou vos!"
y m'apretaba la má,

y ploraba sens consol.
Ja veu que no son sospitas.
Luis = M' posen en mal de cort.
Ant = Mes li diré; aqueixa nit
no há pogut agafa l' son,
y jo l' sentia que deya
asentat en 'l balcó,
„ Pobre, ¡pobre!! y com ho fas?
„ jo no se re en aqueix mon „
y dihent aixo ploraba
y tambe ploraba jo.
Luis = Vaya, no hos desconsoleu;
es menester sobretot
conserva serenitat,
venve de quin peu se dol....
Voleu que jo l' interrogui?...
Pero millo ho fareu vos.
Parlenté ab tota dulsura,

que vegi tot vostre amor;
y aixi vos será ~~[illegible]~~ mes facil
llegi l' fondo del seu cor,
y segons lo que ell vos diga
podrem obrar. Sobre tot
que no puga coneixe ell
que parlen ab intenció.

Ant= Ja, si.. ab paraulas cubertas
ferli descantellá tot.

Luis= Casualment no podian
tenir millor ocasió,
pues ab lo motiu de ser
lo meu san dintre de poch,
y luego l' de la Roseta
pasarem aqui l' Agost.
Despues tinch casi promesa
la noya, ab aquell señor
mes jove dels que han vingut,

y aqui s' celebrava tot.

Ant= Ben fet; voste pensa be;
aqui á la torre tots sols
podrem divertirse, sense
que 'ls rompin las oracions
'ls convidats y *basitas*
Ell hi haurá *murmulació*
tan d'estranys com de parens,
pero axo li fa molt poch
al que te, com solem dir
molt ben cubert 'l ruño.
Pero aqui, si no m' engaño,
venen pasejanse tots.

Luis= Dons anemnosen á dal
que alli 'ns posarem d'acort,
y cuan vingui l' vostre fill
al cridarem.

Ant= Anem dons. (vanse por la escalera)

Escena 3a

Da. Rosa = Pablo = luego Rita

# Pablo = t' dich que no se be de cert.
Ros = Aixo será una ximplesa
que se t' ha ficat al cap.
Ja saps que l' papa m' aprecia
y que may consentira....
Rita = Senyor Pau á dalt l'esperan
l'Anton y l'amo.
Pab = Ja hi vaitg.
~~Ros~~ = Con que puch conta, Roseta...?
Ros = Si, conta ab l' meu amor,
y que al fi tinch de ser teva.
Cuant tu t' vares declará
já saps lo que t' vas prometra.
Poch importa que Dn. Jaume
m' estiga sempre á la orella.

dientme dolsos requiebros,
pues surten aixis com entran;
Per ell es mon cor de roca
y no hi lograra fer mella.
Cuan s'acosta per partarme,
l'ascolto sempre distreta;
y cuant tu parlas, Panet,
estich ab la boca oberta.
L' papa no t' fasi por,
perque jo estich mes que certa
que cuant arribara l' cas
no m' vendrá com una negra.

Escena 4.ª

Dhos = D.ª Quiteria = D.ª Matilde = D.ª Juan
= D. Jaime = D. Teodoro.

Quit = Vamos, confiesen ustedes
que el sol pica.

Fco= Que simpleza,
cuando está uno en el campo....
Ola que aqui está la bella
fugitiva; mira, Jaime,
y en conversacion muy seria
con el amigo Pablito;
evidente es mi sospecha.

Atn. Ant= Vamos, Panet, que no pujas?

Pan= Pare ja vaitg. A Dios prenda.

Ros= Cuan prenguin l' chocolate
m' trobaras aqui al' hera. (vase Pablo)

Mat= Veamos como se disculpa.

Ina= Ella pretestó jaqueca.

Quit= Yo se lo diré á su padre

Jaime Mal hecho, ~~Da. Quiteria~~.

Fco= Da. Quiteria,
dejarme, dejarme á mi
veran que confusa queda.

Diga V., doña Rosita,
se pasó ya la jaqueca?
Ros= Si, me siento algo mejor.
Teo= Vea V., quien lo dijera,
y sin ningun específico
para curar la dolencia.
Ros= Fué solamente un vahido:
el columpio me marea.
Teo= La marea á V.? que lástima!
Qui= Y de Pablo la parleta
cura los vahidos? Vaya
confiesanos con franqueza
que solo ha sido un pretesto....
Ros= Cree V., Doña Quiteria....
Teo= Si todo se sabe ya....
Ina= A que vienen las pamemas.
Ros= Pero que saben ustedes?
Mat= Que pablo en tu pecho reina,

y que se queda mi hermano
á la huerta de Valencia.
Teo= La ve V. ya confundida?
Quit= Y tanto que á hablar no acierta
Teo= Pues apretar la clavija
hasta que salte la cuerda.
Mat= Tu Papá lo sabe ya?
Ina= Tu digna eleccion aprueba?
Quit= Casarse con un paton
teniendo á la mano Tela.
Ros= Señoras, si mi amistad
en algo ustedes aprecian,
á hablarme de tal asunto
les suplico que no vuelvan.
Yo estaré siempre sumisa
á la autoridad paterna;
y al esposo que me elija
daré mi mano contenta;

y los consejos de ustedes,
por mas que prudentes sean,
tal vez solo lograrian
entibiar mi obediencia. (vase.

Escena 9.ª

Dhos menos D.ª Rosa.

Leo = Como un marmol me ha dejado.
Lo ve V., doña Quiteria?
cuando solo por su bien....
Quit = Claro está: y que otra idea....
Jai = Descubrir, tal vez, secretos
que su corazon encierra.
Jua = Como, como? tu tambien....
Quit = Despues que una se interesa...
Jai = Le agradezco á V. el favor;
pues si yo la mano bella
de Rosa alcanzar deseo,
al amor quiero deberla;

no á la astucia, á los consejos
ni menos á la obediencia.
Conque hermanitas, mamá,
dejen ustedes simplezas,
pues lejos de grangearme
de Rosa el amor con ellas,
puede que su odio y desprecio
tal vez sobre mi atrageran. vase

Teo= Vaya una grandeza de alma!
Que doctrina tan selecta!

Quit= Ha visto V. D. Teodoro?

Teo= Sí me deja hecho una pieza.
Donde ha visto ese mostrenco,
bodas en que no intervengan
hermanas, mamá y amigos?
Mas servirle será fuerza
aunque sea á pesar suyo.
Juremos los cuatro guerra

de esterminio á ese Pablito;
descubramos con cautela
todo el enredo al Papá;
y aunque es solo una sospecha,
para lograr nuestro objeto,
lo damos por cosa cierta.
Frunce el padre el entrecejo,
pone á Pablito en la puerta
y el campo así despejado
la victoria será nuestra.

Escena 6.ª

Dhos = Anton = luego Rita.

Ant = Vamos ja estich mes tranquil,
encara que vos confesa.

Teo = Pues no lo ponga V. en duda.

Rita = La xaculata ja es feta

Ant = Dons anirà, pujala á dalt,
que fa estona ha que l'esperan.

Y no t'olescuidis las figas.
Y vostes, no van á pendrela.

Quit= Si, buen Anton, ahora vamos.

Teo= Señoritas ahora alerta. (vanse

Escena 7.ª

Anton solo

Vaya, y cuantas cerimonias
fan aquestos babiecas
per pujá cuatre esglaons!
Vaja, Viteta, enllesteixtes.
Cuant hi pugnem que aquet tonto
preten á D.ª Roseta,
y se n'ha vingut aqui
no mes que per mourá gresca ¿
y per destorvá la boda
que l'amo dona per feta?
Aqui baxa el seño Pau...
y detras la señoreta!

amaguemnos á la cuina.

Escena 8.ª

Dito al paño = D.ª Rosa = Pablo.

Ros= No seño, n' estich ben certa,
perque li he dit al papá
que jo no n' volia pendra
Pab= Donx anemsen desseguida
y antes que'ns vegian al era.
Ros= Si, perque ja D. Teodoro,
y tambe D.ª Quiteria
sospitan 'l notre amor,
y una prova solo esperan
per descubrirlo al papá
y encendre en casa la guerra.
Pero jo, per mes que fasin,
no tinch de tornarme arrera;
ó so teva, ó de ningu,
pots fiarte en mas promesas.

Pab = Escolta, Roseta,
no diguias despres
que jo he abusat
de ta candides.
Ja saps que so un pobre,
que tindré, á lo mes,
uns cuatre cens duros,
que es, com qui diu, res.
Tambe saps, so fill
de un rustich pages
sensa cap hisienda,
pero honrat, es cert.
Si acas 'l teu pare
t'abandona cruel,
perque tu rehusis
casarte ab aquell
á qui te destina,
y de casa 'us treu,

tindras tu valor
per cambia 'l vel
de blonda que arrastras
pel mocadoret,
y l' brodat ridicul
pel rudó cistell?
Aqueixas manetas,
que sols ara 'l pes
de una agulla aguantan,
se podran may fer
á las grans fatigas
del camp? Pensen be.
No t' vegis burlada
etsi encara á temps.
Ros = Si no fores tu
qui aixo me digues,
rahons per mi foren,
t'ho juro, de pes.

Si acas 'l papá,
lo que jo no crech,
las suplicas mias
dur desatengués,
y'ns abandonaba,
¿Tan debil me creus
que arredrarme puga
lo pes del cistell?
Qui estima de veras
no repara en res.
Y jo á tu t'estimo....
no dech dirte mes.
Las reflecsions,
justas, que m' has fet,
llunij de dissuadirme
m' han decidit mes.
Sens pensar, ab ellas
ton cor m' has obert,

y com 'l de un angel
he vist que era net.
Cuan dius que m'estimas
jo se que no mens;
y no obstan voldrias
no ho juris, ho crech,
morir tu, mirantme
en brasos agens
ans que del papá
la furia arrostres?
Aixo es egoisme,
aixo es no voler
que jo m' sacrifiqui
pel propi interes;
Pues á fe de Rosa
'l juro Panet
que la generosa
jo aqui tinch de ser.

Pab = Pero no coneixes....

Ros = Calla, m' apareix
que sento ruido.

Pab = Dujo al era pues.

Ros = Esperami un rato
que jo al punt vindré. (vase Pablo

Escena 9.ª

D.ª Rosa = D. Teodoro = Anton al paño.

Ros = Aqui ve D. Teodoro;
no he vist home mes machaca:
Per no entra ab ell en conversa
val mes girarli l'espatlla.

Teo = Ola, la amable Rosita
aqui sola.. yo pensaba....

Ros = D. Teodoro hasta despues. (vase.

Teo = Calla! me gusta!... se larga!
No estará de aqui muy lejos
ese picaro canalla

que la levanta de cascos.
Le pregunté á la criada,
y me dijo que aqui estaban
en conversacion tirada.
Yo descubrirle queria
al buen papá la empanada,
pero el maldito de Jaime
de continuo me miraba,
como diciendo, cuidado
amigo con lo que se habla.
Vamos Jaime en vez de frach
debiera llevar albarda
¡No he visto otra! tener gusto
en que le soplen la dama!
Mas que idea! si; ¡admirable!
sin soltar una palabra
enteraré á D. Luis,
y á todos los de la casa.

Voyme arriba, le pregunto
con sencillez afectada
donde esta Rosa, en su busca
me llevo hasta á la criada;
hacia el sitio los dirijo
donde ella se encaminaba....

Ant= Voste se'n guardará prou....

Feo= Ah!

Ant= Dn. Parruca escabellada.
Estigui quiet, si no vol
que li esquinsi la casaca.

Feo= A mi?.. dice V....?

Ant= A voste.
Digui que anaba á fer ara?

Feo= Iba á ver á D. Luis.

Ant= Voste te moltas camandulas....
Pero parlem d'altra cosa.
Sap voste que jo so l'guarda

den Panet----

Peo= Por muchos años.

Ant= Y que tinch aqui una estaca
per ningula las costellas,
del que vagi ab soplonadas,
de si estima ó sino estima
á la Rosa ó á la Paula?

Peo= Pero quien piensa?--

Ant= Voste,
que es un espia, un xarraira.

Peo= Cuidado con insultarme....

Ant= Y que fará, ¡D. Fanfarria?
Sap V. que si l'agafo
pel clatell y per las camas,
al plante d'una embrasida
per canal á la Paulada?

Peo= Pero, hombre, conque derecho
V. me insulta?

Ant= Cachasa.

Parlem clá; no acaba á dal

per treure al amo de casa,

y tot parejan portarlo

allá ahont fan pata la claca

Dª. Rosa y'n Panet,

y dirli "axo es lo que pasa"

Teo= Es muy cierto.

Ant= Dons si es cert,

bribo, perque se estrañaba

que jo l'insultes? respongui?

diguí, grandísim vinagre.

V. es, segons m'han dit,

ampleiat de la Duana

pero en altra part m'sembla

que'l seu ofici fa falta,...

vult dir que á la Policia

[redacted]

li donarian mes paga.

[redacted]

Y digui, podrem sabe
l'intencio que portaba?

Teo = ap.te (Disimulemos) Quien, yo?
ver si con esto lograba
distraer ese amorio,
sin perjudicar en nada
ni á D.a Rosa ni á Pablo.

Ant = No se com d'una puñada
no l'enterro aqui mateix.
No veu, cara de patata,
que si aixo 's gues descubert
treya l'amo á 'n Pau de casa,
y tal volta á mi tambe?
Poca malisia portaba.

Teo = Pero....

Ant = Noi no'm provoqui mes,
si no vol que á bofetadas
li posi l'nas á la esquena.

ahont va aquet barba de cabra.

~~D^{ta}~~ Quit = No se molesten Ustedes
me llevaré ~~que ya vendrá~~ la criada

Teo = A quien? á mi señor guapo
(Galleemos que oigo faldas.)

Ant = A voste, si, si senó.
que m' alsa l'cau perque basam?
Lo mateix li pegaré
á devan d'aquestas damas,
que devan del rey ó reina.

Escena 10.ª

Dtros = D.ª Quiteria = D.ª Matilde = D.ª Juana

Quit = Pegar! Que es esto? que pasa?

Ant = Que li espliqui l'senó
que la llengua castellana.

Mat = D. Teodoro, que es esto?

Teo = Una futesa... no es nada.

Jua = Pero U. está acalorado?

Quit = Y encendido como grana?

Teo = No tiene nada de estraño,
á mi al punto se me ecsalta
la sangre, y es bien seguro
que su presencia, madamas,
ha escusado que entre ambos
sucediera una desgracia.

Quit = Una desgracia! Gran Dios!

Teo = Una muerte.

Mat = Virgen santa!

Quit = V., Anton....

Ant = Que 'l creu, señora?
Si axo no es mes que fanfarria.

Ina = Y qué pudo dar motivo...?

Teo = Que descubrió la empanada,
y nos ha llamado espias,
y....

Ant = Mentida declarada

no hi parlat de las señoras,
de voste no mes, canalla.
Pero si acas averiguo
que tambe son de la dansa,
no'm mosegaré la llengua,
tambe'ls ne dire unas cuantas.
Teo= Lo oye V.! Tambien á Vs.
Mat= Ay! tambien nos amenaza!
Quit= Sabe V., señor Anton,
que si vuelve á echarme plantas,
se lo cuento al señor don Luis
para que le eche de casa!
Ant= Voste contin á qui vulga,
que jo diré lo que pasa,
y veurem qui te raho.
No faltaba mes, caramba!
Si al seño li he dit espia
y á mes soplon y xarraira,

es, perque jo se que no es,
y li romperé una estaca
d'alsina per las costellas,
si l' sento que xerra masa.
De voste, D.ª Quiteria,
no 'n tinch res que dir per ara;
mes si per cas sé que 's fica
ab camisa d'onsa varas,
já 's pot tapa las aurellas,
perque ni diré unas cuantas
de mi flo.
Mat= A quien, tunante?
Ant= Per vida del rey desposas!
tunante á mi! Per favor
retiri aqueixa paraula,
y fasi que me la digui
'l seño, que porta calsas,
veura com en dos minuts

del purgatori 'l fas anima.

Teo = Si viene V. con un palo,
quien ha de plantarle cara.?
venga V. con armas nobles;
una pistola, una espada. ...

Quit = Por dios, no se pierda V.!

Ant = Ca, señora, tot es garla.
Si ab un bastó li fas po,
que faria ab una espasa?
Segu, corria mes terra
que va guaña bonaparta

Teo = Es que en ella soy muy diestro;
y ademas la fuerza igualam.

Ant = Es di, que voste voldria
que fos la forsa igualada?
Miris á la Abamaneia
tinch sempre, ben carregadas,
de cassá dos escopetas,

per si acas venian lladres.
Una cada hu en pendrem,
'ns posem á trenta pasas,
y aixi 'm sembla que será
la forsa ben igualada

Teo = (Es preciso sino quiero (apart.
pasar de cobarde plaza
admitir) Dice V. bien.
Están con bala cargadas? (mirant Anton)

Jua = D. Teodoro, que hace V.?

Mat = Se va V. á batir?

Teo = Caramba!
es que ya no hay sufrimiento
para tanto!

Quit = Virgen santa!

Teo = (Levantemos mas la solfa) (apart.
á ver si Jaime me amparara.)
Si señor, la carabina

venga pronto, ese canalla....

Isa = Mamá, detengale V.!

Mat = Evite V. una desgracia!

Quit = D. Teodoro por Dios!

Teo = No escucho, señoras, nada.

He de beber de su sangre.

Ant = No es com la seva, d'orchata:

mes perque no begui'n pena

portará un got la criada.

Vamos sortim aqui fora

y despatxem; prengui un arma.

Teo = Venga.

Quit = No la tome V.

Teo = Si señor, quiero tomarla.

Mat = Mamá no le suelte V.!

Teo = Sueltame V., doña Juana.

Escena 11.ª

Dhos = D. Luis = D. Jaime.

Luis = Que diantres hacen Vs.,
que mueben esa jarana?
Ina = Por Dios que van á batirse!
Quit = Con escopetas.
Mat = Cargadas.
Luis = Pero quien se va á batir?
digan Vs.?
Ant = Cachara
Don Lluis y li diré
tot lo fet ab dos paraulas.
Pero primé ha de saber
que ja he descubert la causa
de la tristesa del noy:
no es res de lo que pensabam.
Luis = Tambe l'he sabuda jo
el seño m' la ha contada.
Ant = El seño? y com ho sabria?
Jai = Esas son cuentas muy largas.

Ant.... Pues com dich, aquet seño
á qui no res li importaba
l'asumpto, volía armar
aqui dintre una bullanga;
contantli á V. las cosas
que sabía y que ignoraba;
jo li anaba ja á cascá
tres ó cuatre garrotadas,
cuant han vingut la señoras
y s' han ficat á la dansa.
Cuant l' señoret ha vist
que abía qui l'ajudaba,
m' diu que dexi l' garrot
m' desafiá á la espasa.
Com d' espasas jo no 'n tinch
ni tampoch se manejarlas,
li proposo l' escopeta;
ell acepta, vostes bajan

y ell aqui l'assumpto
ab totas las circumstancias.

Luis = Guarden ja las escopetas.

Ant = Ca, si no son carregadas.
sols volia darli un susto.

Luis = No importa, guardeulas, basta.

Rita = Aqui está la senyoreta
y 'n Pauet, á l'hera estaban
enrahonan...

Luis = No t' pregunto
lo que feyan: vamos, marcha.

Escena ultima

Dichos = Da. Rosa = Pablo.

Luis = Acostat, Roseta,
vina fins aqui,
perque moltas cosas
que dirte jo tinch:
y á tu també, Pau;

Señora, si V. quisiera
pasar un rato á la sala,
con el señor y sus hijas....
Quit = Pues no he de querello, vaya.
Luis = Vs. me disimulen,
un asunto de importancia....
Teo = Vamos, Jaime se ha portado. (ap.te)
Mat = No se va armar mala danza. (ap.te)
Ina = Yo, la verdad, no lo siento. (ap.te)
Quit = Ni yo tampoco. (ap.te)
Teo = Madamas.... (presentandoles el brazo. y vanse. (and.))
Ant = Y jo, m' allargo tambe?
Luis = No, Anton que m' farian falta.
Y V. D. Jaime tambien.

Escena ultima.

D. Luis = D. Jaime = Anton = Rosa = Pablo.

Ros = Papá, m' han dit que m' demana?
Luis = Si filla meva, que vuy

arreglar, ara que 'ns baga,
un asumpto interesant
que pel cap temps ha que m' balla.
D. Jaume, que está present,
m' ha parlat varias vegadas
de un casament, pero jo,
vehent que 'l temps no t' pasaba,
" veurem; consultem ab ella, "
era lo que contestaba.
Ahuy m' han dit, jo no ho crech,
que de casarte tractavas,
sense 'l meu consentiment
ab 'n Tanet; y jo ara,
per fer veure 'l que ho ha dit,
que es sols calumnia inventada
per desunirnos y fer
que reine la guerra 'n casa,
vuy que t' decideixis. Digas,

no es cert que tu resignada,
si jo t' ho mano daras
de esposa la ma á D. Jauma.

Jai= No disguste V. al papá;
que así con Pablo la casa. (ap.te á Rosa

Ros= La voluntad de vosté,
es sempre per mi sagrada.

Luis= Molt be. Digas tu, Panet,
no es veritat que t' agrada
la Roseta, y que t' sería
molt difícil olvidarla?

Pab= Sí señor.

acto

Luis= Pero si jo,
per veurerla ben casada
~~t' mano que la desterris~~
~~exigeixo que~~
exigís que no tornesis
may mes á dirli paraula,

podria conta que fora
ma voluntad respectada.

Pab = Senor....

Lai = Diga V. que si,
y hoy con Rosita le casa.

Pab = Casi vosté á la Roseta
que jo sabre respectarla.

Luis = Be fills meus, vostra obediéncia
Uny mas dichas ha colmat;
Haben obrat ab prudencia;
casemos, que de bon grat
jo vos dono la llicencia.

Ros = Una abrasada, Papá.
abrasal, tu Pau, tambe,
pues tan felisos nos fa.
Ab'l Papa y l'meu bé
qui mes ditxosa será?

Pau = A vosté, si no m'engaño,

en part 'l favor debem.
Es de aragó, no ho estraño.
Agrahits los dos quedem,
y jo mes, que un amich guaño.

Jai = Cualquier otro en mi lugar,
todo cuanto he hecho hiciera.
No supe á Rosa agradar,
y he querido conociera
que mi amor no era vulgar.

An = Ara que tos heu esplicat
'ns sembla que m' toca á mi.
Conque está tot arreglat?..
Escolta Pau, vina aqui...
Deu te fasi bon casat.

Barna 7 Agosto de 1845.
Puede representarse
[signature]